

<試験官に関して>

試験官は以下2名でした。

外国人試験官 (NS) :

55～60歳くらいの、ロマンスグレーの頭髪の男性。声がやや小さい。特に優しいこともなく、普通。あまり親切な試験官とも言えない。

この試験官からの質問が多かった。(全体として)

通訳ガイドもしくは人物考査担当試験官 (TG or GO) :

25～30歳くらいの女性(若い)。はっきりした話し方で親しみ易い。最初と最後に私に対しての質問をした。人相がよく、温厚な感じの女性だった。

※徳川時代末期の説明を私が英語でした時、うんうんとうなずいていた。

<面接試験の実際>

TG	あなたの住所と氏名を言って下さい。
I	XXXのXXXです。
NS	Where do you live?
I	I live in XX city in Tochigi prefecture. My hometown is near Nikko.
NS	I see. What is the Japanese traffic system?
I	Japanese traffic system is very good. There are many trains, buses and taxis. So you can go anywhere by using trains and buses. If you are busy, you can use airplanes.
NS	OK. Does Tochigi prefecture have an airport?
I	No, Tochigi prefecture has no airport.
NS	Why did the Tokugawa shogunate end?
I	At the end of Edo period, samurai warriors of Satsuma domain and Choshu domain were united and fought against the Tokugawa shogunate. They fought for the sake of the emperor and overturned the Tokugawa Yoshinobu, the 15 th shogun, gave up his power. And in 1868, Meiji Restoration was started under the rule of Meiji Emperor.
NS	OK, which do you prefer Edo period or Meiji period?
I	I like Meiji period.
NS	Why?
I	Because in the Meiji period, Japan was modernized greatly. People studied science and other learning. So Japan was modernized greatly.

NS	I see.
TG	日本語で質問します。あなたはどんな通訳ガイドになりたいですか。
I	私としては、お客様に対してできるだけ親切な通訳ガイドになりたいです。日本史や地理を勉強し、温泉にお客様には良い温泉を案内し、神社や寺の好きなお客様には良い神社や寺を案内するつもりです。 相手の気持ちを考え、かゆいところをかくような通訳ガイドになりたいです。
TG	わかりました。試験を終わります。
I	ありがとうございました。

以上の文章は6割～7割くらいの正確さで書きました。100%は思い出せません。何しろ緊張もしていたし、速かったから。

そして、約8分間のテストは終わりました。

※（最初に）NSに、あなたは荷物が多いですね。あなたは旅行者ですか、と英語で聞かれました。I stayed at a hotel last night. と答えたと思います。その後本論に入りました。

8分間は速かったです。

2次セミナーには、できるだけ多く参加した方が有利だと思います。その他、自宅で暗記することも必要です。知識ゼロでは説明できません。

<反省点、後輩へのアドバイス>

何百題もある問題から、いきなりポンポンと尋ねてくるので大変です。苦手な所をいきなり質問して来る外国人試験官が相手ですから。これに勝つには猛練習しかありません。ゆっくり考える時間があればもっとよい文章を言えると思います。（実際は忙しい。）

試験官には癖があり、採点も甘い人と辛い人がいるだろうし、Topicも1時間ごとに変化するので、何割かは運があると思います。苦手なTopicに当たると勝ちにくいですね。1回で合格した人も3回で合格した人も実力的にはあまり差がないかもしれない。本年の勝負もきわどい感じ。